

## Vyměnitelné objektivy Vymeniteľné objektivy

---

CZ

Návod k obsluze

SK

Návod na použitie

# α

Bajonet E

E 30 mm F3,5 Makro

E 50 mm F1,8 OSS

Sonnar T\* E 24 mm F1,8 ZA

ZEISS

SEL30M35/SEL50F18/SEL24F18Z



## Vyměnitelné objektivy

---

CZ

Návod k obsluze

# α

Bajonet E

E 30 mm F3,5 Makro

E 50 mm F1,8 OSS

Sonnar T\* E 24 mm F1,8 ZA

ZEISS

SEL30M35/SEL50F18/SEL24F18Z

Tento návod k obsluze vysvětluje způsob používání objektivů. Bezpečnostní upozornění společná pro všechny objektivy, jako například poznámky k používání, najdete v samostatném dokumentu „Bezpečnostní upozornění pro používání“. Před použitím objektivu si prosím přečtěte oba tyto dokumenty.

Tento návod je platný pro několik různých objektivů.

Objektivy E 30 mm F3,5 Makro a E 50 mm F1,8 OSS jsou navrženy pro fotoaparáty se systémem Sony  $\alpha$  s bajonetem E.

Objektiv Sonnar T \* E 24 mm F1,8 ZA byl vyvinut ve spolupráci společností Carl Zeiss a Sony Corporation a navržen pro fotoaparáty Sony s bajonetem E. Tento objektiv je vyráběn podle přísných standardů a systému kontroly kvality společnosti Carl Zeiss.

Nelze jej použít u fotoaparátů s bajonetem A.

- Pokud není uvedeno jinak, zachycují obrázky v tomto návodu objektiv E 30 mm F3,5 Makro.

---

## Poznámky k používání

- Při přenášení fotoaparátu s připevněným objektivem vždy pevně držte fotoaparát i objektiv.

### Bezpečnostní upozornění pro používání blesku

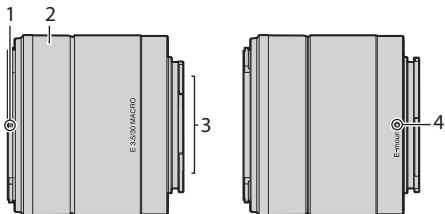
- Když používáte blesk, vždy odstraňte sluneční clonu objektivu a fotografujte ze vzdálenosti alespoň 1 m od objektu. Při určitých kombinacích objektivu a blesku může objektiv částečně blokovat světlo blesku, což může způsobit zobrazení stínu v dolní části snímku.

### Vinětace

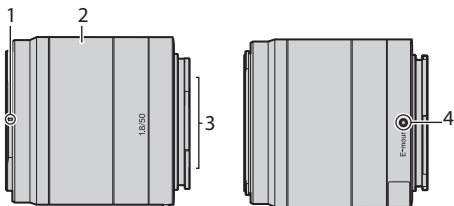
- Používáte-li objektiv, mohou být okraje obrazovky tmavší než střed. Pro redukci tohoto jevu (nazývaného vinětace) uzavřete o 1 až 2 stupně clonu.

**A**

### E 30 mm F3,5 Makro

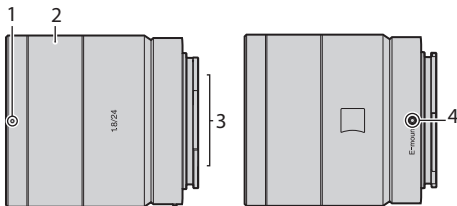


### E 50 mm F1,8 OSS



**A**

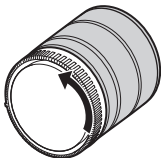
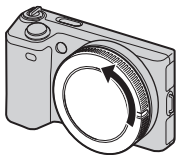
Sonnar T \* E 24 mm F1,8 ZA



## **A** Popis částí

- 1 Značka sluneční clony
- 2 Zaostřovací kroužek
- 3 Kontakty objektivu \*
- 4 Montážní značka

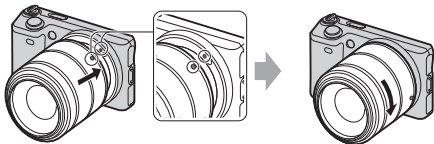
\* Nedotýkejte se kontaktů objektivu.

**B****1**-1

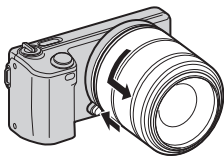
(1)



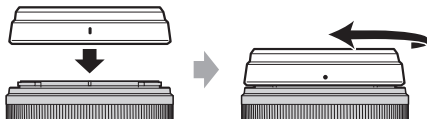
(2)

**1**-2

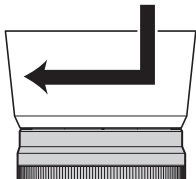


**B****2****C**

E 30 mm F3,5 Makro

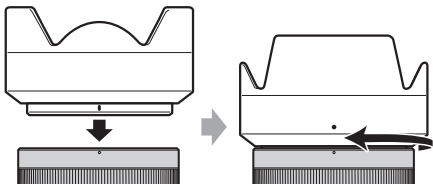
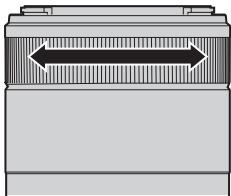


E 50 mm F1,8 OSS



**C**

Sonnar T \* E 24 mm F1,8 ZA

**D**

---

## **B** Připevnění a demontáž objektivu

### **Připevnění objektivu (Viz obrázek **B-1**.)**

#### **1 Odstraňte zadní a přední krytky objektivu a krytku těla fotoaparátu.**

- Přední krytku objektivu můžete připevnit/demontovat dvěma způsoby - (1) a (2).

#### **2 Vyrovnajte bílou značku na tubusu objektivu s bílou značkou na fotoaparátu (montážní značka) a pak vložte objektiv do bajonetu fotoaparátu a otočte jím ve směru hodinových ručiček, až zacvakne do správné polohy.**

- Při nasazování objektivu nemačkejte tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu.
- Nenasazujte objektiv pod úhlem.

### **Demontáž objektivu (Viz obrázek **B-2**.)**

**Zatímco držíte stisknuté tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu, otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví a pak objektiv vyjměte.**

---

## **C** **Přípevnění sluneční clony** **(dodávané příslušenství)**

Pro omezení odlesků a dosažení maximální kvality snímku doporučujeme používat clonu objektivu.

### **E 30 mm F3,5 Makro**

### **Sonnar T \* E 24 mm F1,8 ZA:**

**Vyrovnejte červenou čárku na sluneční cloně s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu) a pak vložte sluneční clonu do bajonetu objektivu a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček tak, aby byl červený bod na sluneční cloně vyrovnaný s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu) a sluneční clona zacvakla do správné polohy.**

- Při použití vestavěného blesku fotoaparátu nebo blesku dodávaného k fotoaparátu sluneční clonu odstraňte, aby nedocházelo k blokování světla blesku.
- Ke sluneční cloně můžete rovněž připevnit filtr nebo přední krytku objektivu. V závislosti na používaném filtru můžete připevnit sluneční clonu po připevnění filtru k objektivu. (Pouze E 30 mm F3,5 Makro.)
- Při skladování připevněte sluneční clonu na zadní část objektivu. (Pouze Sonnar T \* E 24 mm F1,8 ZA.)

## **E 50 mm F1,8 OSS:**

**Připevněte sluneční clonu do bajonetu na konci tubusu objektivu a otáčejte sluneční clonu ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.**

- Při použití vestavěného blesku fotoaparátu nebo blesku dodávaného k fotoaparátu sluneční clonu odstraňte, aby nedocházelo k blokování světla blesku.
- Při skladování připevněte sluneční clonu na zadní část objektivu.

---

## **D Ostření**

Existují tři způsoby ostření.

### **• Automatické ostření**

Fotoaparát se zaostří automaticky.

### **• DMF (Direct manual focus - Přímé ruční ostření)**

Po zaostření fotoaparátu v režimu automatického ostření můžete ručně provést jemné doladění.

### **• Ruční ostření**

Ostření provádíte ručně.

Podrobné informace o nastavení režimů najdete v návodu k obsluze fotoaparátu.

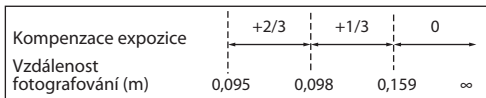
## Makrofotografie (E 30 mm F3,5 Makro)

### Bezpečnostní upozornění pro používání prodáváných expozimetrů a pro funkci fotografování s ručním bleskem

Při fotografování blízko objektu s objektivem E 30 mm F3,5 Makro je snížen jas objektivu.

Při fotografování v režimu automatické expozice nebo v ručním režimu měření (například režim AUTO fotoaparátu) se expozice nastaví automaticky.

Při použití prodáváného expozimetru nebo při fotografování s funkcí ručního blesku, která je k dispozici u některých jednotek externích blesků, nastavte expozici výše, než je indikovaná hodnota.



- Jestliže se v oblasti AF překrývají dva nebo více objektů v různých vzdálenostech, může být pro fotoaparát nesnadné automaticky zaostřit. Pokud k tomu dojde, podívejte se do návodu k obsluze fotoaparátu a vyberte vhodný režim ostření.

## Technické údaje

Název produktu (Název modelu)	E 30 mm F3,5 Makro (SEL30M35)	E 50 mm F1,8 OSS (SEL50F18)
Ohnisková vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm * <sup>1</sup> (mm)	45	75
Počet skupin, prvků	6-7	8-9
Zorný úhel	50°	32°
Minimální zaostření * <sup>2</sup> (m (stop))	0,095 (0,32)	0,39 (1,28)
Maximální zvětšení (X)	1,0	0,16
Minimální clona	f/22	f/22
Průměr filtru (mm)	49	49
Rozměry (maximální průměr × výška) (přibližně, mm (palců))	62,0 × 55,5 (2 1/2 × 2 1/4)	62,0 × 62,0 (2 1/2 × 2 1/2)
Hmotnost (přibližně, g (oz))	138 (4 7/8)	202 (7 1/4)
Kompenzační účinek * <sup>3</sup>	- * <sup>4</sup>	Přibližně 4 kroky

Název produktu (Název modelu)	Sonnar T * E 24 mm F1,8 ZA (SEL24F18Z)
Ohnisková vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm * <sup>1</sup> (mm)	36
Počet skupin, prvků	7-8
Zorný úhel	61°
Minimální zaostření * <sup>2</sup> (m (stop))	0,16 (0,52)
Maximální zvětšení (X)	0,25
Minimální clona	f/22
Průměr filtru (mm)	49
Rozměry (maximální průměr × výška) (přibližně, mm (palců))	63,0 × 65,5 (2 1/2 × 2 5/8)
Hmotnost (přibližně, g (oz))	225 (8)

- \*<sup>1</sup> Výše uvedená hodnota pro ohniskovou vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm je uvedena pro fotoaparáty s vyměnitelnými objektivy vybavené obrazovým snímačem velikosti APS-C.
- \*<sup>2</sup> Minimální zaostření je vzdálenost mezi obrazovým snímačem a fotografovaným objektem.
- \*<sup>3</sup> Rychlost závěrky (liši se podle podmínek fotografování).
- \*<sup>4</sup> Funkce optické kompenzace chvění není k dispozici.
- V závislosti na mechanismu objektivu se může ohnisková vzdálenost změnit při jakékoli změně vzdálenosti fotografování. Výše uvedené ohniskové vzdálenosti předpokládají zaostření objektivu na nekonečno.



Dodávané položky

**E 30 mm F3,5 Makro (SEL30M35):**

Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona \* (1), sada tištěné dokumentace  
\* Pripevněna k objektivu

**E 50 mm F1,8 OSS (SEL50F18):**

Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona (1), sada tištěné dokumentace

**Sonnar T \* E 24 mm F1,8 ZA (SEL24F18Z):**

Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona (1), pouzdro (1), sada tištěné dokumentace

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

**α** je ochranná známka společnosti Sony Corporation.



## Vyměnitelné objektivy

---

CZ

Bezpečnostní upozornění pro používání

# α

A-mount

E-mount

## Česky

Dokument „Bezpečnostní upozornění pro používání“ obsahuje informace, které byste si měli přečíst před použitím objektivu (například obecná bezpečnostní upozornění pro objektivy). Způsob používání jednotlivých objektivů je uveden v samostatném dokumentu „Návod k obsluze“. Před použitím tohoto objektivu si prosím přečtete oba tyto dokumenty.

## VAROVÁNÍ

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.

Nedívejte se prostřednictvím tohoto objektivu přímo do slunce.

Mohlo by dojít k poranění očí nebo i ztrátě zraku.


Objektiv ukládejte mimo dosah malých dětí.

Existuje nebezpečí nehody nebo zranění.

## Pro zákazníky v Evropě



**Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)**

 Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Namísto toho je nutno výrobek odnést do vhodného sběrného dvora zajišťujícího recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při likvidaci tohoto výrobku. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

## Poznámka pro zákazníky v zemích uplatňujících směrnice EU

Výrobce tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. Při řešení jakýchkoli záležitostí týkajících se opravy nebo záruky používejte prosím adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

---

### Poznámky k používání

- Nenechávejte objektiv vystavený slunečním paprskům nebo jasnému zdroji světla. V důsledku efektů zaostřování světla by mohlo dojít k poruše fotoaparátu a objektivu, nebo ke vzniku požáru. Vyžadují-li okolnosti, že musíte objektiv ponechat na přímém slunci, nezapomeňte nasadit krytky.
- Při připojování nevystavujte objektiv/telekonvertor mechanickým nárazům.
- Před uskladněním nasad'te na objektiv/telekonvertor vždy krytky.
- Nenechávejte objektiv dlouhou dobu na velmi vlhkém místě, aby nedošlo k vytvoření plísně.
- Nedotýkejte se kontaktů objektivu. Ulpí-li na kontaktech objektivu nečistoty apod., mohou způsobovat rušení nebo bránit přenosu signálů mezi objektivem a fotoaparátem, což může vést k poruchám.

## **Kondenzace vlhkosti**

Přenesete-li objektiv přímo z chladného do teplého prostředí, může na objektivu dojít ke kondenzaci vlhkosti. Abyste tomu předešli, vložte objektiv do igelitového sáčku nebo podobného obalu. Jakmile teplota vzduchu uvnitř sáčku dosáhne teploty okolí, objektiv vyjměte.

## **Čištění objektivu**

- Nedotýkejte se přímo povrchu objektivu.
- Dojde-li ke znečištění objektivu, odstraňte prach vyfoukávacím štětečkem na čištění objektivů a očistěte objektiv jemným čistým hadříkem (doporučujeme použít čisticí utěrku).
- Pro čištění objektivu nebo kuželu fotoaparátu nepoužívejte organická rozpouštědla, jako jsou ředidlo nebo benzen.





## Vymeniteľné objektívy

---

SK

Návod na použitie

# α

E-mount

Makro E 30 mm F3.5

E 50 mm F1.8 OSS

Sonnar T\* E 24 mm F1.8 ZA



SEL30M35/SEL50F18/SEL24F18Z

## Slovensky

Tento návod na použitie opisuje spôsob používania objektívov. Upozornenia pre objektívy, ako napríklad upozornenia k používaniu, nájdete v časti “Bezpečnostné upozornenia pred používaním”. Pred používaním objektívu si prečítajte obidve časti dokumentu.

Tento návod je určený pre rôzne objektívy.

Objektív Makro E 30 mm F3.5 a E 50 mm F1.8 OSS so systémom upevnenia E-mount je určený pre fotoaparáty Sony  $\alpha$ .

Objektív Sonnar T \* E 24 mm F1.8 ZA bol vyvinutý v spolupráci spoločností Carl Zeiss a Sony Corporation a je určený pre fotoaparáty Sony so systémom upevnenia E-mount. Tento objektív je vyrobený v súlade s náročnými štandardmi a systémom záruky kvality spoločnosti Carl Zeiss.

Tento objektív je určený pre fotoaparáty Sony  $\alpha$  so systémom upevnenia objektívu E-mount. Nie je ho možné používať s fotoaparátmi so systémom upevnenia objektívu A-mount.

- Ak nie je uvedené inak, ako príklad na obrázkoch sa uvádza objektív Makro E 30 mm F3.5.

## Poznámky k používaniu

- Ak fotoaparát prenášate s nasadeným objektívom, vždy držte fotoaparát aj objektív.

### Bezpečnostné upozornenia k používaniu blesku

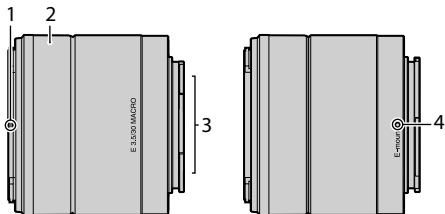
- Ak používate blesk, vždy zložte slnečné tienidlo objektívu a snímajte zo vzdialenosti minimálne 1 m od objektu. Pri určitých kombináciách objektívov a blesku môže objektív čiastočne zacloniť svetlo z blesku, čo môže spôsobiť tieň v spodnej časti záberu.

### Vignetácia

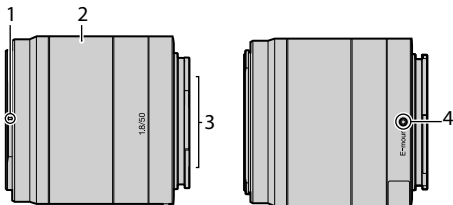
- Ak používate objektív, okraje záberu budú tmavšie než jeho stred. Aby sa tento jav (označovaný ako vignetácia) redukoval, privrite clonu o 1 až 2 clonové čísla.

**A**

## Makro E 30 mm F3.5

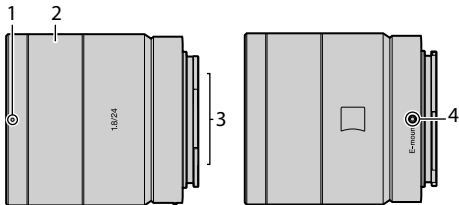


## E 50 mm F1.8 OSS



**A**

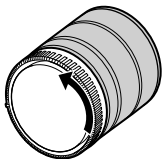
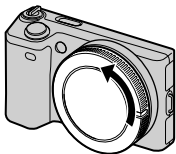
## Sonnar T \* E 24 mm F1.8 ZA



## **A** Popis častí

- 1 Ukazovateľ upevnenia tienidla objektívu
- 2 Zaostrovací prsteneč
- 3 Kontakty objektívu\*
- 4 Ukazovateľ montážnej polohy

\* Nedotýkajte sa kontaktov objektívu.

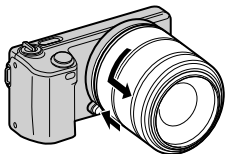
**B****1**-1

(1)

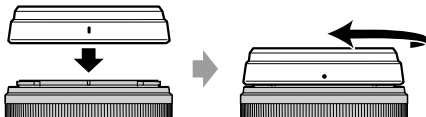


(2)

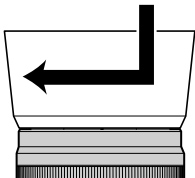
**1**-2

**B****2****C**

Makro E 30 mm F3.5

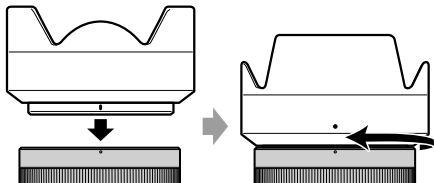
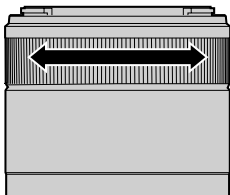


E 50 mm F1.8 OSS



**C**

Sonnar T \*E 24 mm F1.8 ZA

**D**



---

## **B** Nasadenie/zloženie objektívu

### Nasadenie objektívu

(Pozri obr. **B-1**.)

#### **1** Zložte predný a zadný kryt objektívu a kryt tela fotoaparátu.

- Predný a zadný kryt objektívu môžete založiť/zložiť dvomi spôsobmi, (1) a (2).

#### **2** Zarovnajte biely ukazovateľ na telese objektívu s bielym ukazovateľom na fotoaparáte (ukazovateľ montážnej polohy), potom nasuňte objektív do montážnej časti na fotoaparáte a otáčajte ho doprava, kým nezacvakne.

- Pri nasadzovaní objektívu nedržte zatlačené tlačidlo uvoľnenia objektívu na fotoaparáte.
- Objektív nenasadzujte nakrivo.

#### Zloženie objektívu (Pozri obr. **B-2**.)

Držte zatlačené tlačidlo uvoľnenia objektívu na fotoaparáte a otáčajte objektívom doľava, kým sa nezastaví, potom objektív vytiahnite.

---

## **C Nasadenie slnečného tienidla objektívu (dodávané)**

Za účelom redukcie preexponovania a zabezpečenia maximálnej kvality záberov odporúčame používať slnečné tienidlo objektívu.

### **Makro E 30 mm**

#### **F3.5 Sonnar T \* E 24 mm F1.8 ZA:**

**Zarovnajzte červenú čiaru na slnečnom tienidle s červenou čiarou na objektíve (ukazovateľ upevnenia tienidla objektívu), potom vložte slnečné tienidlo do montážnej časti na objektíve a otáčajte ho doprava, kým sa červená bodka na tienidle nezarovná s červenou čiarou na objektíve (ukazovateľ upevnenia tienidla objektívu) a tienidlo nezacvakne na svojom mieste.**

- Keď používate vstavaný blesk alebo blesk dodávaný s fotoaparátom, zložte slnečné tienidlo objektívu, aby sa nezaclonilo svetlo z blesku.
- Na slnečné tienidlo objektívu môžete nasadiť tiež filter alebo predný kryt objektívu. V závislosti od používaného filtra môžete nasadiť slnečné tienidlo objektívu po nasadení filtra na objektív. (Len Makro E 30 mm F3.5)
- Pri skladovaní nasadte slnečné tienidlo na objektív naopak. (Len Sonnar T \* E 24 mm F1.8 ZA)

## **E 50 mm F1.8 OSS:**

**Nasadte slnečné tienidlo do montážnej časti na konci telesa objektívu a otáčajte slnečným tienidlom doprava, kým nezacvakne.**

- Keď používate vstavaný blesk alebo blesk dodávaný s fotoaparátom, zložte slnečné tienidlo objektívu, aby sa nezaclonilo svetlo z blesku.
- Pri skladovaní nasadte slnečné tienidlo na objektív naopak.

---

## **D Zaostrovanie**

Dostupné sú tri spôsoby zaostrovania.

### **• Automatické zaostrovanie**

Fotoaparát zaostruje automaticky.

### **• DMF (Priame manuálne zaostrovanie)**

Po automatickom zaostrení fotoaparátom môžete jemne doostrovať manuálne.

### **• Manuálne zaostrovanie**

Môžete zaostrovať manuálne.

Podrobnejšie informácie o nastaveniach režimov pozri v návode na použitie fotoaparátu.

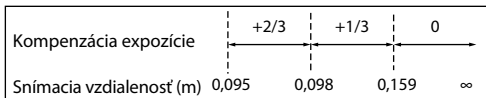
## Makro snímanie (Makro E 30 mm F3.5)

### Upozornenia k používaniu komerčne dostupného expozimetra alebo funkcie snímania s manuálnym nastavením blesku

Ak snímate objekt cez objektív Makro E 30 mm F3.5 z blízka, svetelnosť objektívu sa zníži.

Ak snímate v režime automatickej expozície alebo v režime manuálneho merania (napríklad v režime AUTO na fotoaparáte), expozícia sa nastaví automaticky.

Ak používate komerčne dostupný expozimeter alebo snímate s funkciou manuálneho nastavenia blesku dostupnou na niektorých externých bleskoch, nastavte vyššiu hodnotu expozície, než je indikovaná hodnota.



- Ak sa v zóne automatického zaostrenia (AF) prekrývajú dva alebo viacero objektov v rôznych vzdialenostiach, pre fotoaparát môže byť automatické zaostrenie zložité. Ak k tomu dôjde, pozri návod na použitie fotoaparátu a zvolte správny režim zaostrovania.

## Technické údaje

Názov produktu (Typové označenie)	Makro E 30 mm F3.5 (SEL30M35)	E 50 mm F1.8 OSS (SEL50F18)
Ohnisková vzdialenosť (mm) (35 mm* <sup>1</sup> konverzia)	45	75
Skupiny šošoviek – prvky	6 – 7	8 – 9
Zorný uhol	50°	32°
Minimálna zaostrovacia vzdialenosť* <sup>2</sup> (m)	0,095	0,39
Maximálne zväčšenie (X)	1,0	0,16
Minimálny otvor clony (f-stop)	f/22	f/22
Priemer filtra (mm)	49	49
Rozmery (maximálny priemer × dĺžka) (cca, mm)	62,0 × 55,5	62,0 × 62,0
Hmotnosť (cca, g)	138	202
Kompenzačný efekt * <sup>3</sup>	-* <sup>4</sup>	Cca 4 kroky

Názov (Typové označenie)	Sonnar T * E 24 mm F1.8 ZA (SEL24F18Z)
Ohnisková vzdialenosť (mm) (35 mm* <sup>1</sup> konverzia)	36
Skupiny šošoviek – prvky	7 – 8
Zorný uhol	61°
Minimálna zaostrovacia vzdialenosť* <sup>2</sup> (m)	0,16
Maximálne zväčšenie (X)	0,25
Minimálny otvor clony (f-stop)	f/22
Priemer filtra (mm)	49
Rozmery (maximálny priemer × dĺžka) (cca, mm)	63,0 × 65,5
Hmotnosť (cca, g)	225

- \*<sup>1</sup> Uvedené hodnoty pre ekvivalentnú ohniskovú vzdialenosť pri formáte 35 mm platia pre digitálne zrkadlovky s vymeniteľným objektívom vybavené snímacím prvkom formátu APS-C.
- \*<sup>2</sup> Minimálna zaostrovacia vzdialenosť je vzdialenosť od snímacieho prvku k objektu.
- \*<sup>3</sup> Rýchlosť uzávierky (v závislosti od podmienok snímania)
- \*<sup>4</sup> Funkcia optickej eliminácie otrasov nie je dostupná.
- V závislosti od mechanizmu objektívu sa môže ohnisková vzdialenosť zmeniť pri každej zmene snímačej vzdialenosti. Uvedené ohniskové vzdialenosti zodpovedajú zaostreniu objektívu na nekonečno.

Dodávané položky

**Makro E 30 mm F3.5 (SEL30M35):**

Objektív (1), Predný kryt objektívu (1), Zadný kryt objektívu (1), Slnéčné tienidlo objektívu\* (1), Návod na použitie v tlačenej forme

\* Slnéčné tienidlo objektívu je nasadené na objektíve z výroby.

**E 50 mm F1.8 OSS (SEL50F18):**

Objektív (1), Predný kryt objektívu (1), Zadný kryt objektívu (1), Slnéčné tienidlo objektívu (1), Návod na použitie v tlačenej forme

**Sonnar T \* E 24 mm F1.8 ZA (SEL24F18Z):**

Objektív (1), Predný kryt objektívu (1), Zadný kryt objektívu (1), Slnéčné tienidlo objektívu (1), Puzdro (1), Návod na použitie v tlačenej forme

Právo na zmeny vyhradené.

**$\alpha$**  je obchodná značka spoločnosti Sony Corporation.





## Vymeniteľné objektívy

SK

Bezpečnostné upozornenia  
pred používaním

# *α*

A-mount

E-mount

## Slovensky

Časť “Bezpečnostné upozornenia pred používaním” obsahuje informácie, ktoré je potrebné prečítať pred používaním objektívu, napr. bezpečnostné upozornenia vzťahujúce sa obecné na objektívy. Spôsob používania jednotlivých objektívov je popísaný v “Návode na použitie”. Pred používaním objektívu si prečítajte obidva dokumenty.

## VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Prostredníctvom tohto objektívu sa nepozerajte priamo do slnka.

V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu zraku alebo dokonca k oslepnutiu.

Objektív uskladňujte mimo dosah detí.

Hrozí riziko úrazu.

## Informácia pre spotrebiteľov

Toto zariadenie spĺňa podmienky časti 15 predpisov FCC.

Prevádzka je podmienená splneniu dvoch podmienok:

(1) Zariadenie nemôže spôsobovať rušivé interferencie a (2) zariadenie musí absorbovať všetky prijaté interferencie, vrátane interferencií, ktoré môžu spôsobiť neželanú prevádzku.

## UPOZORNENIE

Upozorňujeme vás, že akoukoľvek zmenou alebo zásahom do zariadenia, ktoré nie sú výslovne uvedené v tomto návode na použitie sa zbavujete práva na prípadnú reklamáciu tohto zariadenia.

### **Poznámka:**

Správa federálnej komisie pre komunikácie  
(FCC - Federal Communication Commission)

Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že vyhovuje požiadavkám, stanoveným pre digitálne zariadenia triedy B, v zhode s časťou 15 predpisov FCC. Tieto predpisy boli zavedené z dôvodu zabezpečenia dostatočnej a primeranej ochrany proti rušeniu pri inštaláciách zariadení v obytných oblastiach. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať výkon v oblasti rádiových frekvencií a ak nie je inštalované v súlade s príslušnými inštrukciami, môže spôsobovať rušenie a nežiaduce interferencie. Nie je však možné zaručiť, že sa rušenie v špecifických prípadoch nevyskytne aj pri správnej inštalácii. Ak zariadenie spôsobuje rušenie príjmu rozhlasového a televízneho vysielania, čo je možné overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, užívateľ by sa mal pokúsiť odstrániť rušenie pomocou nasledujúcich opatrení:

- Zmeniť orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi týmto zariadením a prijímačom.
- Zapojiť zariadenie do zásuvky v inom elektrickom obvode než je zapojený prijímač.
- Konzultovať problém s predajcom, prípadne so skúseným rádio/TV technikom.

## Informácia pre spotrebiteľov

Toto digitálne zariadenie triedy B je v súlade s kanadskou normou ICES-003.

## Informácia pre spotrebiteľov



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom.

Namiesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

# Poznámka pre spotrebiteľov v krajinách uplatňujúcich smernice EU

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy poskytnuté v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

---

## Poznámky k používaniu

- Objektív nevystavujte slnečnému žiareniu ani iným intenzívnym svetelným zdrojom. Ak bude slnečné žiarenie sústredené na objektív, môže sa telo fotoaparátu a objektív poškodiť, alebo môže vzniknúť požiar. Ak je nutné objektív umiestniť na priame slnečné žiarenie, musíte naň nasadiť kryty.
- Pri nasadzovaní nevystavujte telekonvertor/objektív mechanickým otrasom.
- Počas skladovania musia byť na telekonvertore/objektíve nasadené kryty.
- Objektív neskladujte príliš dlho na vlhkých miestach, predídete tak vzniku plesní.
- Nedotýkajte sa kontaktov objektívu. Ak sa kontakty objektívu znečistia, môžu rušiť alebo brániť prenosu signálov medzi objektívom a fotoaparátom, čo môže zapríčiniť funkčnú poruchu pri prevádzke.

## **Kondenzácia vlhkosti**

Po prenesení objektívu priamo z chladného prostredia do teplého môže na objektíve skondenzovať vlhkosť.

Ak chcete zabrániť kondenzácii vlhkosti, vložte objektív do plastovej tašky a pod. Po vyrovnaní teploty vo vnútri tašky s teplotou okolitého prostredia objektív vyberte.

## **Čistenie objektívu**

- Nedotýkajte sa priamo povrchu šošoviek objektívu.
- Ak je objektív znečistený, vyčistite prach dýchadlom na objektívy a utrite ho jemnou čistou handričkou (odporúčame použiť čistiacu handričku).
- Na čistenie objektívu alebo hrdla fotoaparátu nepoužívajte organické rozpúšťadlá ako riedidlo alebo benzín.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozil pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.